ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITA' DI BOLOGNA

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. Edoardo Balletta, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI Lingue, Letterature e Culture Moderne

VERBALE

Alle ore 10 del giorno 29.03.2017 i seguenti Professori:

- Prof./ssa Susanna Regazzoni - Professore presso l'Università di Ca' Foscari Venezia
- Prof. Félix San Vicente Santiago - Professore presso l'Università di Bologna
- Prof. Marco Presotto - Professore presso l'Università di Bologna

componenti della Commissione nominata con D.R. n. 318 del 21/03/2017, si riuniscono avvalendosi degli strumenti telematici di lavoro collegiali, previsti dall'art.8 comma 10 del Regolamento emanato con D.R. 977/2013.

Ognuno dei componenti dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e con il candidato che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Marco Presotto e del Segretario nella persona del Prof. Félix San Vicente Santiago.

La Commissione, esaminati gli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento delle procedure valutative (Legge 240/2010; D.M. 344/2011; il D.R. 977/2013) prende atto degli standard qualitativi e dei criteri di valutazione delle pubblicazioni stabiliti dal dipartimento.

Nel rispetto dei punteggi massimi previsti, la Commissione dettaglia e specifica i punteggi attribuibili agli elementi appartenenti a ciascuna categoria di standard, come da allegata tabella (allegato 1).
La Commissione definisce inoltre che la valutazione avrà esito positivo qualora il candidato uguagli o superi il punteggio complessivo di 60/100.

La Commissione prende visione della documentazione resa disponibile con modalità telematiche relativa al candidato, dott. Edoardo Balletta, ai fini della valutazione.
I Commissari si impegnano a trattare le pubblicazioni del candidato esclusivamente nell'ambito della presente procedura valutativa.

La Commissione avvia la fase di valutazione, compilando la scheda di valutazione allegata al presente verbale (allegato 2).

MP

Al termine della valutazione il candidato ha ottenuto il punteggio di **75/100** e pertanto la Commissione, all'unanimità, specifica che la valutazione ha avuto esito **positivo**.

Il segretario verbalizzante rilegge il verbale della riunione telematica ai colleghi della Commissione e, alle ore 13, la Commissione considera conclusi i lavori. Il presente verbale è integrato dalle dichiarazioni d'adesione e dal documento d'identità fatti pervenire dai singoli componenti della commissione di valutazione.

Il verbale originale, controfirmato dal segretario verbalizzante e corredato delle dichiarazioni di adesione e dai documenti d'identità degli altri commissari, unitamente alla documentazione del candidato ed al materiale d'uso del concorso, è reso al Responsabile del procedimento concorsuale presso l'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per la successiva approvazione degli atti.

Prof. Marco Presotto Marco Presotto

Collegato telematicamente Prof.ssa Susanna Regazzoni

Collegato telematicamente Félix San Vicente Santiago

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. Edoardo Balletta, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI Lingue, Letterature e Culture Moderne

DICHIARAZIONE

Il/La sottoscritto/a Prof. ***Félix San Vicente Santiago*** *componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Marco Presotto e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.*

In fede

Data 29.03.2017

Prof. Félix San Vicente

Allegare copia documento di riconoscimento

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

PROCEDURA VALUTATIVA AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 5 DELLA L. 240/2010 DEL DOTT. Edoardo Balletta, RTD B) DEL DIPARTIMENTO DI Lingue, Letterature e Culture Moderne

DICHIARAZIONE

Il/La sottoscritto/a Prof.ssa ***Susanna Regazzoni*** *componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa sopracitata, dichiara con la presente di aver partecipato, in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice e di concordare con il verbale della seduta medesima, redatto a firma del Prof. Marco Presotto e che sarà trasmesso all'Ufficio Ricercatori a tempo determinato per i provvedimenti di competenza.*

In fede

Susanna Regazzoni

Data 29.03.2017

Prof.ssa Susanna Regazzoni

Allegato 1 – scheda di attribuzione punteggi agli standard

Attività didattica - (Punti attribuibili **max 40**)

ATTIVITA'	PUNTI
Il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità *(Descrizione dei singoli elementi oggetto di valutazione)* *Da 1 a 2 Insegnamenti di 60 ore negli ultimi 3 anni punti* 10 *Almeno 3 Insegnamenti negli ultimi 3 anni punti* 20	20
Didattica integrativa e di servizio agli studenti *(Descrizione dei singoli elementi oggetto di valutazione)* *Relatore di tesi di laurea* *da 1 a 3 tesi negli ultimi 3 anni punti 3* *da 4 a 5 tesi negli ultimi 3 anni punti 5* *più di 5 tesi negli ultimi 3 anni punti 10*	10
Esiti della valutazione da parte degli studenti dei moduli o degli insegnamenti tenuti *Presenza e puntualità inferiore a 50% punti 0* *Presenza e puntualità superiore a 50% punti 10*	10

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili **max 50**)

Tabella A - Attività di ricerca

ATTIVITA'	PUNTI
Partecipazione a gruppi di ricerca nazionali e internazionali 1 partecipazione punti 5 più di 1 partecipazione punti 10	10
Organizzazione scientifica convegni e iniziative scientifiche *da 1 a 3 punti 5* *Da 4 a 5 punti 8* *Più di 5 punti 10*	10

MP

Tabella B - Pubblicazioni

PUBBLICAZIONI	PUNTI
monografie (per ogni singola opera) max 5	30
articoli (per ogni singola opera) max 1 opere in collaborazione (per ogni singola collaborazione) max 1	

Totale punti attività di ricerca e pubblicazioni (tabella A+ tabella B) = 50

Attività istituzionali (Punti attribuibili max 10)

ATTIVITA'	PUNTI
Partecipazione a commissioni istituzionali, di Dipartimento, Scuola o Ateneo *(Descrizione dei singoli elementi oggetto di valutazione)* *Da 1 a 3 incarichi annuali negli ultimi 3 anni punti* 5 *Da 4 a 5 incarichi annuali negli ultimi 3 anni punti* 8 Più di 5 *incarichi annuali negli ultimi 3 anni* punti 10	10

MP

Allegato 2 - Scheda di valutazione dott. Edoardo Balletta

Attività didattica - (Punti attribuibili **max 40**)

ATTIVITA'	PUNTI
Il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità *(Descrizione dei singoli elementi oggetto di valutazione)* *3 insegnamenti annuali di Letterature Ispanoamericane I - 60 ore*	20
Didattica integrativa e di servizio agli studenti *(Descrizione dei singoli elementi oggetto di valutazione)* *Relatore di 4 tesi di laurea triennale* *Relatore di 1 tesi magistrale*	5
Esiti della valutazione da parte degli studenti dei moduli o degli insegnamenti tenuti *Presenza e puntualità superiore a 50%*	10
Totale punteggio attività didattica	35

Attività di ricerca – (Punti attribuibili **max 50**)

Tabella A - Attività

ATTIVITA'	PUNTI
Partecipazione a gruppi di ricerca nazionali e internazionali:	0
Organizzazione scientifica convegni e iniziative scientifiche: - 18-21 giugno 2014: Organizzazione del III congresso internazionale AISI (Associazione Italiana Studi Iberoamericani): "Dai testi alle immagini dalle immagini ai testi".	5
Totale punteggio attività di ricerca	5

Tabella B – Criteri di valutazione delle pubblicazioni

Pubblicazione	Originalità, rigore metodologico e rilevanza	Congruenza	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale	punti
MONOGRAFIA: *La poesia del corpo, il corpo della poesia.*	-elevata	100%	buona	5

Uno studio su Oliverio Girondo, Bologna, Bonomo Editore, 2017				
"Lautaro en el ciber-espacio: memoria y nuevas prácticas identitarias en un contexto mapuche" (con Sofia Venturoli) in Confluenze, vol. 8, n. 2, 2016.	- elevata	100%	elevata	1
"Ausencia, resto, objeto: una propuesta de lectura de la fotografía argentina post-dictadura" in Kamchatka. Revista De Análisis Cultural, (6), 741-764, 2015.	- elevata	100%	elevata	1
MONOGRAFIA "Tu svástica en las tripas": retorica del corpo e storia in Néstor Perlongher, Siena, Gorée, 2009.	- elevata	100%	buona	5
"Fotografare il passato. Un'introduzione alla fotografia argentina del post-dittatura" (in stampa)	- elevata	100%	elevata	1
"How to do a Revolution with Words (and Drawings): History, Memory, and Identity in Oesterheld's Comics" (in stampa).	- elevata	100%	elevata	1
"Vivir des-ubicado: migración y exilio en	- elevata	100%	elevata	1

MP

Witold Gombrowicz", 2015, pp. 139-150.				
"Imaginar la comunidad: Soledad de Bartolomé Mitre como proyecto identitario pos-independentista", 2012.	- elevata	100%	elevata	1
"Multicancha (post-facio)" in: Carrasco, Germán. Multicancha. p. 71-78, 2012.	- elevata	100%	elevata	1
"Militancia e histori(et)a: Héctor Germán Oesterheld y Montoneros", 2012.	- elevata	100%	elevata	1
"Mapu(rbe): resistencia y mestizaje. ¿Hacia una revisión del canon?", p. 79-92, 2011.	- elevata	100%	elevata	1
"Un pasado que no pasa: la reconstrucción de la memoria en Néstor Perlongher, de Auschwitz a la ESMA" Sur, 2010.	- elevata	100%	elevata	1
"Mutamenti (post)coloniali di un discorso identitario: il fantasma dell'indio in Samuel Ramos , 2008.	- elevata	100%	elevata	1
"Cómo hacer la revolución con palabras - Movilización y cultura de	- elevata	100%	elevata	1

masas en la Argentina de los '70", 2012.				
"Paraísos 'barrosos': el éxtasis como foco central de la poética de Néstor Perlongher" p. 139-158, 2012.	- elevata	100%	elevata	1
"Cosmopolitismo e criollismo nell'avanguardia argentina" 2009; p. 53-59.	- elevata	100%	elevata	1
"Sessualizzare l'esilio: desiderio e utopia nel Brasile di Néstor Perlongher", 2009; p. 31-45,	- elevata	100%	elevata	1
"Il fascino indiscreto di una princesa ordinaria: le rappresentazioni di Evita in Néstor Perlongher" pp. 99-123, 2008.	- elevata	100%	elevata	1
"Esibire/Esibirsi: tre giovani poetesse argentine" marzo 2004 (traduzione, selezione e introduzione).	- elevata	100%	elevata	1
"La poesia come fatto personale? Omaggio a José Watanabe", 2003 (traduzione, selezione e introduzione).	- elevata	100%	elevata	1
"Luoghi (non) comuni: la recente poesia ispanoamericana" in EnnErre-	- elevata	100%	elevata	1

(traduzione, selezione e introduzione).				
"Beatriz Sarlo, Una modernità periferica. Buenos Aires 1920-1930, 2006 (traduzione e postfazione; con prefazione di Raúl Antelo).	- elevata	100%	elevata	1
			Totale punti	30

Totale punti (tabella A+ tabella B) = 30

Attività istituzionali (Punti attribuibili max 10)

ATTIVITA'	PUNTI
Partecipazione a commissioni istituzionali, di Dipartimento, Scuola o Ateneo: - Membro della Giunta del Dipartimento di Lingue Letterature e Culture (LILEC), Università di Bologna (dal 2015 ad oggi, due annualità). - Referente elaborazione calendario per le prove scritte della Scuola di Lingue (dal 2016 ad oggi, una annualità).	5

Giudizio sintetico del candidato.
Il dott. Balletta ha svolto, nell'ultimo triennio, l'attività didattica frontale e integrativa prevista dal Dipartimento, che (studenti. Ha inoltre ricoperto incarichi istituzionali nell'ambito del dipartimento (membro della Giunta) e della Scuola scritti). Per quanto riguarda la produzione scientifica, vengono rispettati i parametri previsti per il triennio. Nell'insiem due monografie, numerosi saggi in libro e articoli in riviste specializzate, oltre a un cospicuo numero di traduzioni e ı pubblicazioni è nel complesso da considerarsi elevata. Inoltre, il candidato presenta alcune pubblicazioni in cor: dell'attività di ricerca e la sua collocazione più che soddisfacente.

Somma dei punteggi attribuiti dalla Commissione al candidato 75 Punti